


KAPITAŁ LUDZKI
 NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOŚCI

 Projekt współfinansowany przez
 Unię Europejską w ramach
 Europejskiego Funduszu
 Społecznego

UNIA EUROPEJSKA
 EUROPEJSKI
 FUNDUSZ SPOŁECZNY


| | | | |
|---|---------------------|--|---------------------------|
| Nazwa przedmiotu | | Kod ECTS | |
| Pragmatyka językowa | | 9.0.6042 | |
| Nazwa jednostki prowadzącej przedmiot | | | |
| Zakład Języka Niemieckiego i Translatoryki | | | |
| Studia | | | |
| wydział | kierunek | poziom | pierwszego stopnia |
| Wydział Filologiczny | Filologia germańska | forma | stacjonarne |
| | | moduł | translatoryczna |
| | | specjalnościowy | |
| | | specjalizacja | wszystkie |
| Nazwisko osoby prowadzącej (osób prowadzących) | | | |
| dr Izabela Olszewska; dr Marta Bieszk | | | |
| Formy zajęć, sposób ich realizacji i przypisana im liczba godzin | | Liczba punktów ECTS | |
| Formy zajęć | | 3 | |
| Ćw. audytoryjne | | 30 godzin - udział w zajęciach; | |
| Sposób realizacji zajęć | | 45 godzin - przygotowanie pisemnych prac domowych i pracy zaliczeniowej. | |
| zajęcia on-line, zajęcia w sali dydaktycznej | | Razem: 75 godzin = 3 ECTS. | |
| Liczba godzin | | | |
| Ćw. audytoryjne: 30 godz. | | | |
| Termin realizacji przedmiotu | | | |
| 2024/2025 zimowy | | | |
| Status przedmiotu | | Język wykładowy | |
| fakultatywny (do wyboru) | | niemiecki | |
| Metody dydaktyczne | | Forma i sposób zaliczenia oraz podstawowe kryteria oceny lub wymagania egzaminacyjne | |
| - Dyskusja | | Sposób zaliczenia | |
| - Praca w grupach | | Zaliczenie na ocenę | |
| - Rozwiązywanie zadań | | Formy zaliczenia | |
| - Wykład z prezentacją multimedialną | | - ustalenie oceny zaliczeniowej na podstawie ocen cząstkowych otrzymywanych w trakcie trwania semestru | |
| | | - wykonanie pracy zaliczeniowej - przeprowadzenie badań i prezentacja ich wyników | |
| | | Podstawowe kryteria oceny | |
| | | • zadania domowe, wykonanie kart pracy w trakcie zajęć (50% oceny zaliczeniowej) | |
| | | • wykonanie pracy zaliczeniowej (50% oceny zaliczeniowej) | |
| Sposób weryfikacji założonych efektów uczenia się | | | |

| zakładany efekt uczenia się | zadania pisemne i karty pracy (ocena) | praca zaliczeniowa (ocena) | dyskusja (obserwacja) |
|-----------------------------|---------------------------------------|----------------------------|-----------------------|
| Wiedza | | | |
| K_W01 | | + | + |
| K_W03 | | + | + |
| K_W06 | | + | + |
| K_W11 | | + | + |
| Umiejętności | | | |
| K_U01 | + | + | |
| K_U03 | + | + | |
| K_U05 | + | + | |
| K_U09 | + | + | |
| K_U10 | + | + | + |
| Kompetencje społeczne | | | |
| K_K01 | | + | + |
| K_K02 | | + | + |

Określenie przedmiotów wprowadzających wraz z wymogami wstępnymi

A. Wymagania formalne

Wybór specjalności translatorskiej oraz fakultetu "Pragmatyka językowa".

B. Wymagania wstępne

Zaliczenie zajęć "Wstęp do językoznawstwa".

Cele kształcenia

Przyswojenie przez studentów zagadnień pragmatyki językowej i teorii aktów mowy.
Znajomość głównych różnic pomiędzy językoznawstwem formalnym a funkcjonalnym.
Znajomość głównych zagadnień z zakresu pragmatyki języka i teorii aktów mowy.
Umiejętność zastosowania zdobytej wiedzy w analizie językoznawczej.
Doskonalenie kompetencji społecznych odpowiednich do poziomu studiów.

Treści programowe

Problematyka zajęć:

Pragmatyka jako dyscyplina naukowa, historia myśli pragmatycznej, miejsce wśród innych dyscyplin językoznawczych. Podstawowe składniki sytuacji komunikacyjnej. Model aktu komunikacji i funkcje języka w ujęciu różnych językoznawców, m.in. Bühlera, Jakobsona. Językowe wykładniki poszczególnych funkcji w konkretnych tekstach. Znaczenie systemowe a znaczenie pragmatyczne wypowiedzi. Teoria aktów mowy - jej twórcy i główne założenia (Ch. Peirce, J. Searle). Trzy aspekty aktów mowy: lokucja, illokucja, perlokucja. Warunki udanego aktu mowy. Taksonomia aktów mowy K. Wagnera i G. Harras.

Uwagi nt. terminologicznego zamętu w klasyfikacji aktów mowy. Językowe wykładniki illokucji, czasowniki performatywne. Bezpośrednie i pośrednie akty mowy. Deiktyczne indykatory wypowiedzi słownych. Rola kontekstu w oznaczeniu typu illokucji. Reguły konwersacyjne Grice'a i sposoby ich naruszania. Implikatury konwersacyjne. Mechanizmy rozumienia wypowiedzi: ramy interpretacyjne, presupozycje. Analiza przykładowych aktów mowy z zastosowaniem poznanej terminologii.

Do wyboru studenta: analiza wybranych typów tekstów pod względem typu aktów mowy; Krytyczne podsumowanie teorii pragmatycznych.

Wykaz literatury

A. Literatura wymagana do ostatecznego zaliczenia zajęć (zdania egzaminu):

A.1. wykorzystywana podczas zajęć:

- Austin, J.L.. How to do Things with Words. Oxford, 1962.
- Ernst, P., Pragmalinguistik. Berlin, New York, 2022.
- Finkbeiner, R., Einführung in die Pragmatik. Darmstadt, 2015.
- Levinson, S. C., Pragmatics. Cambridge, 1985.
- Liedtke, F., Moderne Pragmatik. Tübingen, 2016.
- Liedtke, F., Tuchen, A. (red.): Handbuch Pragmatik. Stuttgart, 2018.

A.2. studiowana samodzielnie przez studenta:

- Hollz, W. Einführung in die Pragmalinguistik. Kassel, 2001.
- Harras, Gisela et al., Handbuch deutscher Kommunikationsverben: Wörterbuch. Berlin, New York, 2004.

- Meibauer, J., Pragmatik. Eine Einführung. Tübingen, 2001.
- Pohl, I., Semantik und Pragmatik - Schnittstellen. Frankfurt a.M, 2008.
- Polenz, Peter von, Deutsche Satzsemantik. Berlin New York, 1988.
- Wagner, Klaus Pragmatik der deutschen Sprache. Frankfurt a.M, 2001.

B. Literatura uzupełniająca:

- Radziszewska A., Pragmalingwistyczne wyznaczniki skuteczności komunikacyjnej tekstów reklamowych. Warszawa, 2015.
- Sikora, J., Sprechhandlungen im publizistischen Material der Danziger Neuesten Nachrichten. Frankfurt a.M, 2013.
- Skudrzykowska A., Urban K., (red.): Mały słownik terminów z zakresu socjolingwistyki i pragmatyki językowej. Kraków, Warszawa, 2000.

| | |
|---|--|
| <p>Kierunkowe efekty uczenia się</p> <p>K_W01, K_W03, K_W06, K_W11 K_U01, K_U03, K_U05, K_U09, K_U10, K_K01, K_K02</p> | <p>Wiedza</p> <p>K_W01, K_W03, K_W06, K_W11 Student:</p> <ul style="list-style-type: none"> • zna specyfikę przedmiotową i metodologiczną pragmatyki językowej oraz rozumie jej znaczenie wśród nauk humanistycznych i w procesie kształtowania kultury (K_W01); • zna i rozumie terminologię z dziedziny praktyki językowej w języku niemieckim (K_W03); • ma uporządkowaną i zaawansowaną wiedzę ogólną obejmującą teorię i metodologię z zakresu pragmatyki językowej (K_W06); • zna i rozumie główne metody pragmalingwistycznej analizy i interpretacji tekstów kultury (K_W11). <p>Umiejętności</p> <p>K_U01, K_U03, K_U05, K_U09, K_U10 Student:</p> <ul style="list-style-type: none"> • wyszukuje, analizuje, ocenia, selekcjonuje i użytkuje informacje z różnych źródeł pisanych i mówionych, potrafi je odpowiednio zinterpretować na płaszczyźnie pragmatycznej (K_U01); • zna i potrafi korzystać z metod i narzędzi badawczych, opracowuje wyniki w zakresie pragmalingwistyki (K_U03); • umie samodzielnie zdobywać wiedzę pragmalingwistyczną i rozwijać umiejętności badawcze korzystając z zaleceń i wskazówek prowadzącego (K_U05); • potrafi dokonać interpretacji tekstów kultury z zastosowaniem typowych metod pragmalingwistycznych (K_U09); • ma umiejętność merytorycznego uzasadniania formułowanych tez, potrafi krytycznie wykorzystać poglądy innych autorów, formułować wnioski oraz komunikować je zróżnicowanym kręgom adresatów (K_U10). <p>Kompetencje społeczne (postawy)</p> <p>K_K01, K_K02 Student:</p> <ul style="list-style-type: none"> • ma świadomość swojej wiedzy i swoich umiejętności, podchodzi krytycznie do odbieranych i pozyskiwanych treści (K_K01); • potrafi ocenić, kiedy do rozwiązania problemu potrzebna jest wiedza eksperta, nawiązać kontakty i zwrócić się o pomoc (K_K02). |
| <p>Kontakt</p> <p>izabela.olszewska@ug.edu.pl</p> | |